



Nordschleswigsche Gemeinde

Hovedgaden 46

6360 Tinglev

(CVR-nr. 31 11 65 11)

Årsrapport for 2025

Regnskabsperiode 1. januar 2025 – 31. december 2025

Indholdsfortegnelse

Side

Påtegninger

Ledelsespåtegning	2
-------------------	---

Årsregnskab for 1. januar 2025 – 31. december 2025

Anvendt regnskabspraksis	3-4
Resultatopgørelse	5
Balance	6
Noter	7-8
Bilag	9

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen (ledelsen) har dags dato behandlet og godkendt årsregnskabet for 1. januar – 31. december 2025 for Nordschleswigsche Gemeinde.

Årsregnskabet aflægges i overensstemmelse med bekendtgørelse nr. 1283 af 15. november 2018 om Trossamfundsregistret og årsregnskabslovens regnskabsklasse A.

Det er ledelsens opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af trossamfundets/menighedens aktiver, passiver og finansielle stilling samt af resultatet.

Årsregnskabet indstilles til generalforsamlingen's godkendelse. (Kirchenvertretung)

Tinglev, den 15.04.2026



Mary Tarp
Bestyrelsesformand



Ole Cramer
Bestyrelsesnæstformand



Matthias Alpen
Bestyrelsesmedlem



Carsten Pfeiffer
Bestyrelsesmedlem



Astrid Cramer-Kausch
Bestyrelsesmedlem



Cornelia Simon
Bestyrelsesmedlem



Jonathan von der Hardt
Bestyrelsesmedlem



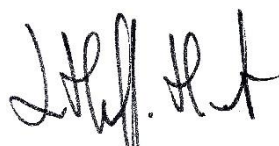
Britta Schneiders
Bestyrelsesmedlem



Dirk Sina
Bestyrelsesmedlem



Frauke Lorenzen
Bestyrelsesmedlem



Horst Leithoff
Bestyrelsesmedlem



Ellen Blume
Bestyrelsesmedlem



Gerd Lorenzen
Bestyrelsesmedlem
Forretningsfører uden
Stemmeret i bestyrelsen

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Nordschleswigsche Gemeinde er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse A.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til tidligere år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtigelser. I resultatopgørelsen indregnes endvidere alle omkostninger herunder evt. afskrivninger og nedskrivninger. Ved medlemsbidraget reguleres der for forskydningen (primo vs. Ultimo) i de tilgodehavende medlemsbidrag, da det overfor SKAT er betalingstidspunktet, der er afgørende for, i hvilket år der gives fradrag for de betalte beløb.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde foreningen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå foreningen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Resultatopgørelsen

Indtægter

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med at de indtjenes. Medlemsbidraget indregnes ved opkrævning.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter lønomkostninger til 3 kontomedarbejdere samt til div. timelønnede (f.eks. pedelmedhjælper, kirkemusikere m.m.).

Administrationsomkostninger

Administrationsomkostninger omfatter alle øvrige omkostninger til bl.a. husleje, administration, kurser, rejser, småanskaffelser, bygningsvedligehold m.m.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger er indregnet i resultatopgørelsen med de beløb der vedrører regnskabsperioden. Finansielle poster omfatter renteindtægter og –omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster samt tab vedrørende værdipapirer.

Balancen

Tilgodehavender

Tilgodehavender værdiansættes til nominel værdi.

Værdipapirer

Værdipapirer omfatter børsnoterede obligationer, optaget til statusdagens kursværdi.

Likvide beholdninger

Indestående i bank samt kassebeholdning.

Egenkapital

Foreningens formue. Indeholder foreningens akkumuleret resultat m.v.

Kreditinstitutter

Restgæld på banklån optaget til statusdagens nominelle værdi.

Skyldige omkostninger

Gældsforpligtelser værdiansættes til nominel værdi.

Resultatopgørelse

	<u>Note</u>	<u>2025</u>	<u>2024</u>
		DKK	DKK
Indtægter	1	5.191.195	5.410.451
Personaleomkostninger	2	1.826.495	1.783.740
Administrationsomkostninger	3	3.713.058	3.846.488
Resultat før finansielle poster		-348.358	-219.777
Finansielle indtægter (incl. kursregulering af værdipapirer)	4	67.560	80.284
Finansielle omkostninger (incl. kursreguleringer af værdipapirer)	5	0	0
<u>Årets resultat</u>		<u>-280.798</u>	<u>-139.493</u>

Balance

	<u>Note</u>	<u>2025</u>	<u>2024</u>
		DKK	DKK
<u>AKTIVER:</u>			
Anlægsaktiver			
Værdi af ejendomme		11.855.000	11.771.000
Omsætningsaktiver			
Tilgodehavender		326.570	72.207
Værdipapirer og kapitalandele	6	1.476.570	1.764.116
<u>Likvide beholdninger</u>		<u>272.724</u>	<u>418.427</u>
<u>Aktiver i alt</u>		<u>13.930.864</u>	<u>14.025.750</u>
<u>PASSIVER:</u>			
Egenkapital			
Overført overskud	7	13.412.479	13.352.357
Hensatte forpligtelser		71.021	79.945
Langsigtede gældsforpligtelser			
Gæld til kreditinstitutter	8	0	0
Kortfristede gældsforpligtelser	9	447.364	593.448
<u>Passiver i alt</u>		<u>13.930.864</u>	<u>14.025.750</u>

Noter

<u>Note</u>	<u>2025</u>	<u>2024</u>
	DKK	DKK
1. Indtægter		
Medlemskontingent/bidrag	282.400	0
Gavebeløb efter LL § 8 A	2.575.654	2.318.706
Løbende ydelser efter LL § 12, stk. 3	0	956.195
Donationer *)	1.100.093	1.083.069
<u>Andre indtægter</u>	<u>1.233.048</u>	<u>1.074.062</u>
	5.191.195	5.410.451
*) se bilag		
2. Personaleomkostninger		
Lønninger	-1.698.980	-1.663.309
Pensioner og andre omk. til social sikring	-96.130	-85.221
<u>Andre personaleomkostninger</u>	<u>-31.385</u>	<u>-35.210</u>
	-1.826.495	-1.783.740
3. Administrationsomkostninger		
Husleje, el, vand, varme mv.	-729.840	-706.934
Reparation og vedligeholdelse	-1.630.873	-1.909.563
Forsikringer	-154.070	-141.950
Arrangementer og sammenkomster	-282.465	-233.341
Begravelseshjælp / støtte	-72.193	-57.733
Honorarer og kørsel	-225.326	-230.596
Kontorartikler og tryksager	-425.453	-461.488
Småanskaffelser	-192.839	-104.883
<u>Renteudgifter/ny ferielov</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	-3.713.059	-3.846.488
4. Finansielle indtægter		
Renteindtægter, bankindestående	3.245	2.837
<u>Renteindtægter, obligationer incl. kursreguleringer</u>	<u>64.315</u>	<u>77.447</u>
	67.560	80.284
5. Finansielle omkostninger		
Renteudgifter, kassekredit	0	0
<u>Renteudgifter, neg.renter/kursreguleringer</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	0	0

6. Værdipapirer

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
Saldo primo	1.764.116	1.424.164
Årets tilgang/afgang	-291.519	312.413
Kursreguleringer	3.973	27.539
Saldo ultimo	1.476.570	1.764.116

7. Egenkapital

Saldo primo	13.352.357	13.530.854
Regulering af ejendomsvurderinger	84.000	0
Periodisering / afregnet forskud	2.557	0
Forskydning primo/ultimo tilgodh. medlemskont.	254.363	-39.005
Overført over-/underskud	-280.798	-139.492
Saldo ultimo	13.412.479	13.352.357

8. Langsigtede gældsforpligtelser

Kassekredit, max 100.000 kr.	0	0
Gæld til realkreditinstitutioner	0	0
Saldo ultimo	0	0

9. Kortsigtede gældsforpligtelser

Skyldige omkostninger (kreditorer)	389.032	512.255
Skyldig A-skat + AM-bidrag	48.164	42.279
Skyldig ATP	5.674	5.851
Skyldige feriepenge timelønnede	2.683	2.115
Skyldig moms (importmoms/EU-køb	1.811	30.948
Skyldige feriepenge funktionærer (ny ferielov)	0	0
	447.364	593.448

Bilag

Oversigt over angivelse af donationer/gavebidrag

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
	DKK	DKK
Samlet beløb	3.958.147	4.357.970

Donationer der enkeltvis ikke overstiger 20.000 kr.

Medlemskontingent	282.400	0
Gavebeløb efter LL § 8 A	2.575.654	2.318.706
Løbende ydelser efter LL § 12, stk. 3	0	956.195
Øvrige tilskud/donation	0	15.000

Donationer fra samme donator, der enkeltvis eller samlet overstiger 20.000 kr.:

Wilhelm Christian Hansen Wraa Fonden Vestergade 30 6200 Aabenraa	230.000	225.000
Ministerium für Bildung und Kultur des Landes Schleswig-Holstein Postfach 7124 D-24171 Kiel / Tyskland	216.302	215.659
Evangelisch Lutherische Kirche in Norddeutschland Dänische Straße 21 – 35 D-24103 Kiel / Tyskland	514.050	402.300
Verein zur Förderung der kirchlichen Versorgung Der deutschen Minderheit in Nordschleswig Dänische Straße 21 – 35 D-24103 Kiel / Tyskland	27.991	225.110
Pollmann Stiftung Neuer Jungfernstieg 7 D-20354 Hamburg	111.750	0

1. Donationer fra organisationer: Overstiger disse, enkeltvis eller samlet 20.000 kr., skal donators navn og adresse samt beløbsstørrelse oplyses.

2. Donationer fra enkeltpersoner: Donationer, der enkeltvis eller samlet overstiger 20.000 kr., skal oplyses, men donator anføres som anonym.